



# Istituto Figlie di Maria Ausiliatrice

*Salesiane di Don Bosco*

---



**Conferencia de Sor Piera Cavaglià**



**«Quien comprendió bien y  
tradujo en la práctica el sistema  
de Don Bosco en la educación de  
las jóvenes,  
fue Madre Emilia Mosca.  
¡Hagan que reviva!**

***(Don Felipe Rinaldi)***

affezza sua Carissima  
Figlia di Maria

Carissima Mia

La familia

Las etapas de su camino

Nizza, patria del corazón

Rasgos de un estilo educativo

Madre Asistente

El último viaje hacia la luz

affez. sua Gemella

affez. sua Gemella

affez. sua Gemella

affez. sua Gemella

affez. sua Gemella

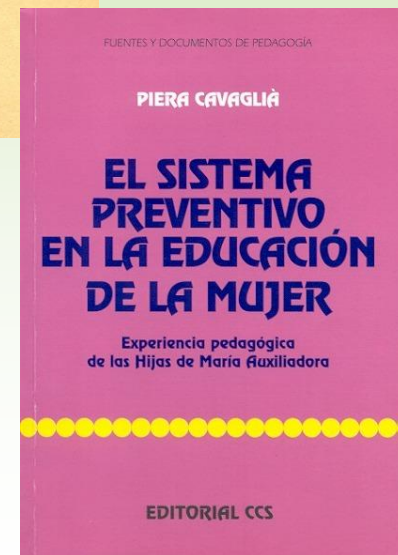
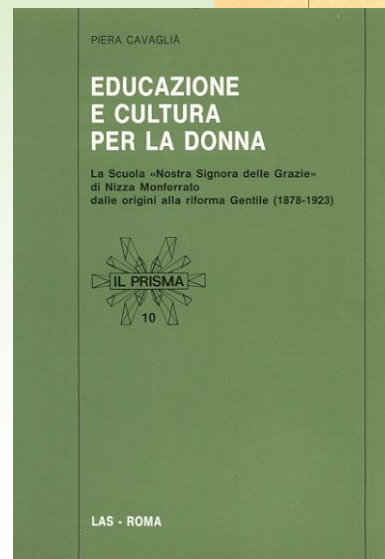
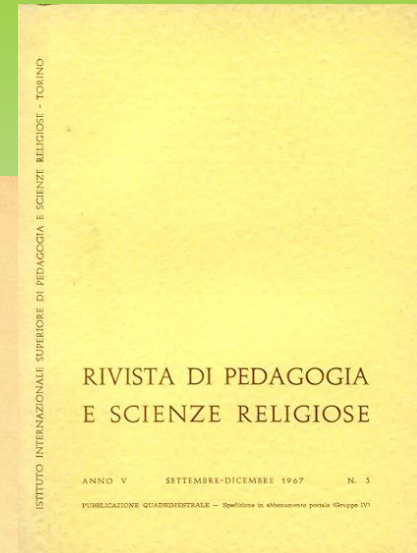
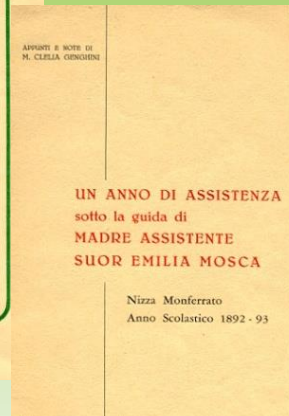
affez. sua Gemella

31 8 94  
affez. sua Gemella  
Figlia di Maria Aus.



Cinco textos teatrales  
Escritos por Sor Emilia Mosca  
(1895 - 1897)

# LAS PUBLICACIONES



*Ivrea - 1° abril 1851*



*49 años*

*Un camino de  
cruz y de luz*

*Alassio - 2 Octubre 1900*



**«Ivrea la bella  
que las rojas torres  
refleja soñando  
a la cerulea Dora  
en el amplio seno,  
Oscuro alrededor  
es la sombra del Rey  
Arduino...»**

*(Carducci)*







*La familia*

# La familia

nobleza de nombre y de ingenio

*padre* **Conde Alexandro**

*madre* **Eugenia Garola**

*descendiente de los Condes Bellegarde de San Lary*

*Cuatro hermanos*



## *El abuelo* Carlos Bernardo Mosca (1792-1867)

- *ingeniero*
- *contruye redes ferroviarias en Francia y en Italia*
- *en Piamonte trabajo al servicio de la casa Savoya*
- *en Turín construye el puente sobre el Dora que toma su nombre (se inauguró en 1830)*



## *Los antepasados*

Conde Roger Bellegarde di San Lary

Cristina Mastai Ferretti, sobrina nieta de Pio IX

*La familia*

*affez. sua Corioli*

Una familia de origen noble que,  
luego de un revés económico, fue  
obligada a emigrar a Brasil.

*«Queridísima tía,*

*[...] no sé si supo la desgracia que sufrí a finales de abril de 1896, en menos de ocho días murieron en la lejana tierra de Brasisl, mi papá, mi pobre madre y un hermano!... todos contagiados de fiebre amarilla. Sólo Dios sabe cuánto sufrí con aquel anuncio.*

*Espero que el Señor tendrá misericordia de aquellas pobres almas ya que sufrieron mucho.*

*Ahora me quedan tres hermanos, dos están en América y uno está en Turín...»*

*(Nizza Monferrato, 30 agosto 1897)*



***Las etapas  
de su camino***

# Las etapas de su camino

**1853-1864**

*En Aosta junto a la abuela materna*

**1864-1870**

*En Turín educanda en el Instituto Sagrada Familia Famiglia”*

**1870**

*Diploma de habilitación para la enseñanza de la lengua francesa conseguido en la Regia Universidad de Turín*

**1871**

*Institutriz en una familia noble de Turín*

**1872 (dicembre)**

*Se encuentra con Don Bosco en Valdocco donde estaban los hermanos Héctor y Oreste. Acepta ir como maestra a Mornés*

*«Allá se respira un cierto aire!...  
Vea de ir bien preparada!»*

*«¿Religiosa yo?... ¡nunca jamás!»*

*(del diálogo con Don Bosco)*

*Durante el viaje comenta:*

*«Pero... ¿Mornés es el último pueblo  
del mundo?»*



# Mornés - 30 Diciembre 1872



*Las etapas de su camino*

# El descubrimiento de las fuentes que brotan de lo profundo

*Un camino vocacional  
fatigoso:  
dudas... miedo...  
hostilidad de su familia...*

*Un camino en la escuela  
de Sor María  
Domenica Mazzarello*



*Las etapas de su camino*

El descubrimiento de las  
fuentes que brotan de lo  
profundo

**5 agosto 1873**

*Vestición*

**14 giugno 1874**

*Profesión*

**5 agosto 1875**

*Profesión Perpetua*



*Las etapas de su camino*

*affez. sua Corilla*



Castelletto d'Orba il 14. Dicembre 1873

UFFICIO

del

DELEGATO SCOLASTICO MANDAMENTALE

DI CASTELLETTO D'ORBA

Risposta a l. a. Lettera,  
del 11 ottobre 1873

Oggetto

Scuola di Educazione  
in  
Mornese

Allegati N.° 4

Non ho mancato di apprezzare la  
domanda della Signora Emilia Mosca  
onde ottenere regolarmente l'autorizzazione  
di aprire in Mornese una casa  
di educazione per le fanciulle, voluta in  
tal ajuto della Maestra Signora Felicina  
Garelli, talvolta privata, ed Angela Bonet: -

Il Consiglio Provinciale sopra le  
Scuole, sotto ed emanato in titolo di  
Decreto, a ricordo dell'art. 19. del  
Regolamento 21. luglio 1867, con testo  
N.° 1370, su dato 11. corrente Dicembre  
del 11.° provvedimento di studio della  
provincia mi ha incaricato di significare  
alla predetta Signora Emilia Mosca che nulla  
ostia per parte dell'autorità scolastica  
provinciale, a che essa tenga aperta  
in Mornese la casa di Educazione qui  
sopra accennata a condizione che si  
osservi il prescritto del Capitolo IV.  
del Regolamento 18. Settembre 1860, intorno  
alle Scuole private.

Si ritorna le potestà della  
insegnata e delle Direzioni del circondario.

Il delegato Scolastico  
G. V. Maffei


Mornese

Fig. Don Domenico Perrone

Las etapas de su camino

- \* dirige la primera Escuela
- \* Enseña francés e italiano a las educandas, a las hermanas y a las hermanas estudiantes
- \* Es secretaria de Madre Mazzarello
- \* Estudia para poder obtener la "licencia de grado superior"
- \* Presenta el examen en Turín con las Hermanas de Santa Ana

affez. sua Emilia



...en el clima  
misionero de los  
orígenes

A Don Cagliero escribe:

*«La Madre le escribe el nombre de 7 hermanas;  
también yo deseo de corazón ir; me faltan sin  
embargo dos cosas: humildad y amor a Dios.*

*Ore por mi conversión y llámeme también a mi a  
América. ¡Viva Jesús!*

*Sor Emilia»*

*(Nota a una carta de Madre Mazzarello  
27 diciembre 1876 , C 9)*



*Nizza Monferrato*  
*patria del corazón*



Casa Madre Suore di Maria Ausiliatrice  
e Istituto Nizza Monferrato

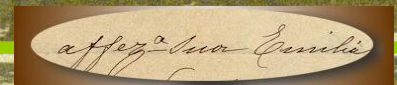
**1878-1900**

*Es directora de la Escuela “Nuestra Señora de las Gracias”  
y maestra de pedagogía*

**1882-1883**

*inicia la Escuela Normal para la formación de las maestras*

*Nizza, patria del corazón*



## Educandas

30 *octubre 1879*

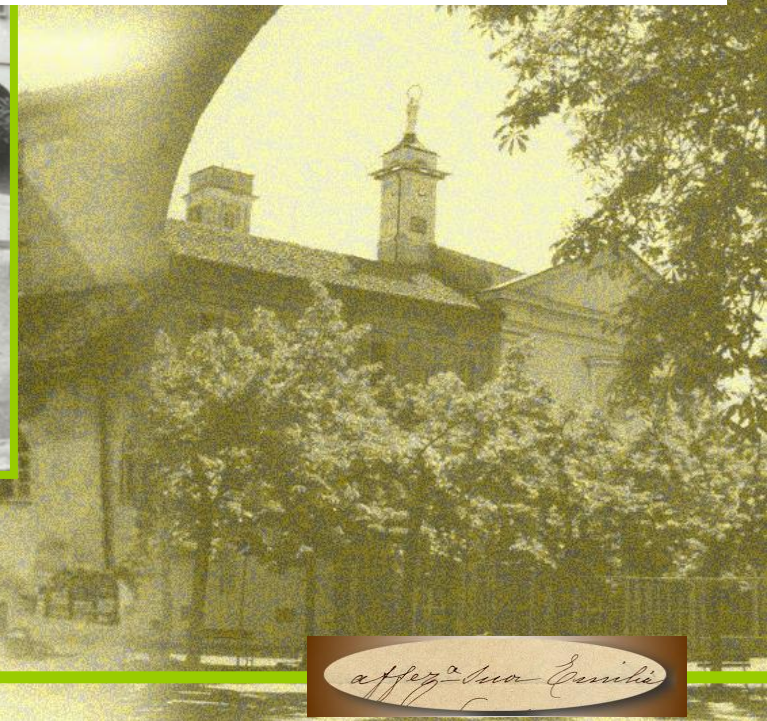
60 *octubre 1880*

85 *julio 1885*

95 *julio 1887*

140 *julio 1895*

367 *octubre 1900*



*Nizza, patria del corazón*

*affez. sua Casali*



Mosca Emilia  
SAGGIO

STORICO

sull'educazione della donna  
in

ITALIA

Dalle origini del Cristianesimo  
a tutto il secolo

XVIII

Mosca Emilia

L'EDUCAZIONE  
FISICA

nel concetto di Marcel

Saggio di versione libera  
eseguita

sui primi principii di educazione  
con la loro applicazione speciale

allo studio delle lingue

**12 mayo 1890**

***Por Decreto ministerial le viene concedida la habilitación para la enseñanza de la pedagogía***

***Presenta dos ejercitaciones escritas***

***Nizza, patria del corazón***

*affez. sua Emilia*



## Maestra competente y hábil educadora

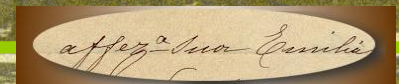
*De la relación del Superintendente  
José Roberto - 1897*

*«La señora Emilia Mosca, con  
diploma de habilitación a la  
enseñanza de la pedagogía y moral  
y de la lengua francesa, dirige  
todas las escuelas; es una persona  
muy culta, es idónea al oficio que  
desempeña y es tenida en alta  
consideración por sus excelentes  
cualidades de corazón y de mente.»*

*Escribe de sí misma*

*«Me levanto a las cuatro y sigo adelante hasta la tarde sin tener un sólo  
momento para mí en toda la jornada» (C 27 - junio 1896)*

*Nizza, patria del corazón*





# IL MINISTRO

DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Veduta la domanda presentata dal Com-  
mune di Nizza Monferrato per otte-  
nere il paraggiamento della scuola nor-  
male femminile di essa (civile);  
Veduti i documenti ad essa allegati;  
Udito il parere favorevole espresso dalla  
Giunta del Comune di Nizza Monferrato  
nel sull'indicata del 19 maggio e. s.;

## Decreta :

La Scuola normale femminile  
comunale di Nizza Monferrato è  
paraggiata alle scuole normali go-  
vernative per ogni effetto di legge

Roma, 7 giugno 1900

Nizza, patria del corazón

Ministero  
D'Annunzio

# Aprobación de la Escuela Normal

*Después de largos y  
difíciles trámites,  
oración intensa  
al Sagrado Corazón de  
Jesús, numerosos viajes a  
Roma, con la colaboración  
por Don Francesco Cerruti,  
Consejero escolar general  
SDB, se obtiene del  
Ministerio la aprobación de  
igualdad de la Escuela  
Normal a las escuelas  
estatales*

affez. sua Cerruti

# Casa de educación

*«La Escuela se afirma por la seriedad, la competencia de los docentes y el método educativo y didáctico.»*

*El prestigio se debe a su ser “Casa de educación”, por una «seria e iluminada educación de la mujer»*

*(Carta de madre Emilia Mosca al Ministro de la Pública Instrucción, 26 mayo 1899)*

*Nizza, patria del corazón*

*affez.<sup>a</sup> Sua Emília*

La más antigua biblioteca del Instituto fue iniciada y organizada por ella



*En 1900*

*Contaba con cerca de 4.000 volúmenes y 25 periódicos*

*Nizza, patria del corazón*

*affez. sua Corioli*



*Rasgos de un estilo  
educativo*

# Da a la obra educativa la genuina impronta salesiana

*«Sabía ganarse la estima y el afecto de las alumnas y de ellas obtenía todo lo que deseaba.*

*Era dulce, pero fuerte y firme en el exigir: tenía el arte de hacerse amar y temer [...]*

*Se hacía toda para todas, nos escuchaba con materna bondad. Estaba siempre pronta a sacrificarse por todas»*

*(Teresa Pentore, su exalumna)*

**Rasgos de un estilo educativo**

*affez. sua Corvili*

# Comprender las personas, las situaciones, los momentos

*«Cada persona tiene su rayo de belleza»*

*«...pongamos tanto espíritu de observación materna para conocer nuestras educandas»*

*«Es una grande gracia conocer a quien se debe guiar. Es una gracia que viene de la reflexión y de la oración»*



*Rasgos de un estilo educativo*



# Bondad acogedora y que anima

*«Son raras las niñas que se rebelan a la bondad. La disciplina se obtiene con la bondad y con la firmeza, con el no pedir nunca lo que sea superior a sus fuerzas»*

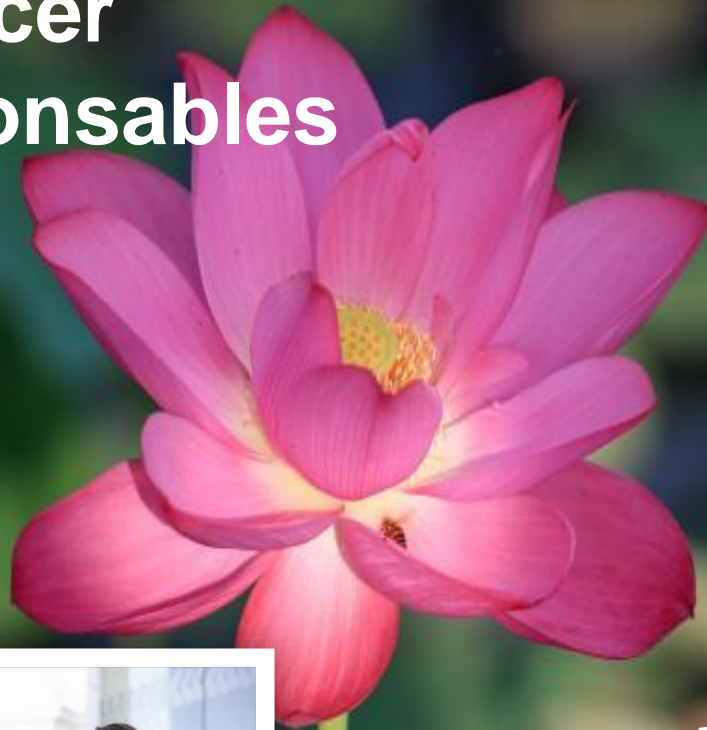
*Rasgos de un estilo educativo*

Recomienda a una educadora:

*«Eulalia, busca querer, querer mucho a tus educandas, a tus alumnas. Ten por máxima que reconocer y animar es un acto bueno más que castigar una falta. Sé diligentísima en la preparación de tus lecciones»*

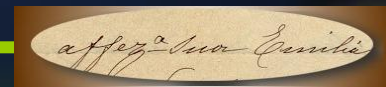
*«La bondad las ayuda a conquistar la santa libertad de los hijos de Dios»*

# Hacer corresponsables



*Rasgos de un estilo educativo*

*«Hagan trabajar las  
alumnas, ayúdenlas,  
guíenlas,  
pero dejen que  
hagan...  
No impongan...  
...Sólo en el cielo  
podremos conocer  
la benéfica influencia  
de las buenas  
compañeras  
en un Instituto de  
educación»*



# Juntas, tender a una única meta

*«Todas debemos trabajar en una única misión, con un sólo corazón y un alma sola hacia un único objetivo:*

***formar mujeres***

*activas, de conciencia recta, de criterio práctico, de corazón abierto, de ánimo altruista, mujeres cristianas apóstoles, esplendor de la Iglesia, de la familia y de la sociedad. Todas debemos mirar hacia esto»*



Rasgos de un estilo educativo

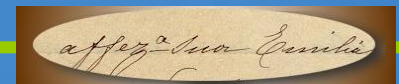
**Ayudar a  
encontrar a Dios  
en los pliegues  
de la vida  
cotidiana**



*«¡Iluminar! Iluminar sobre la felicidad  
de quien posee la gracia de Dios.  
habitúenos a las jóvenes  
a la correspondencia  
amorosa hacia Dios.*

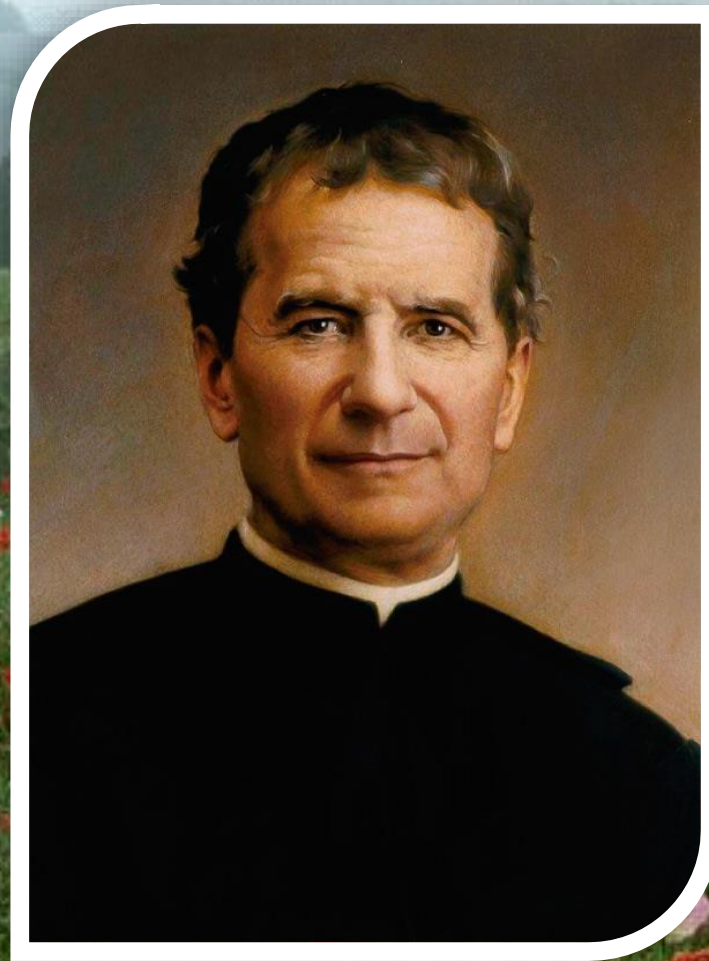
*Eduquemos a la piedad sólida,  
a la rectitud, al amor al deber  
y a la abnegación en las  
pequeñas cosas....  
Alegres, como los ángeles de  
la resurrección.»*

*Rasgos de un estilo educativo*



# Confrontarse con “maestros de vida”

*«Leamos la vida de Don Bosco, hagamos como hacía don Bosco»*



*«Deseo que sean verdaderas educadoras según Don Bosco»*

*Rasgos de un estilo educativo*

*affez.™ sua Conili*

# Confrontarse con “maestros de vida”

*«Sean para las  
jóvenes  
hermanas y  
madres»*



*«Hagamos en modo que  
el espíritu de la Casa-  
Madre sople en cada  
cosa y verán cuánta vida  
vendrá entre las  
alumnas»*

*«Practiquen una virtud  
suave y amable»*

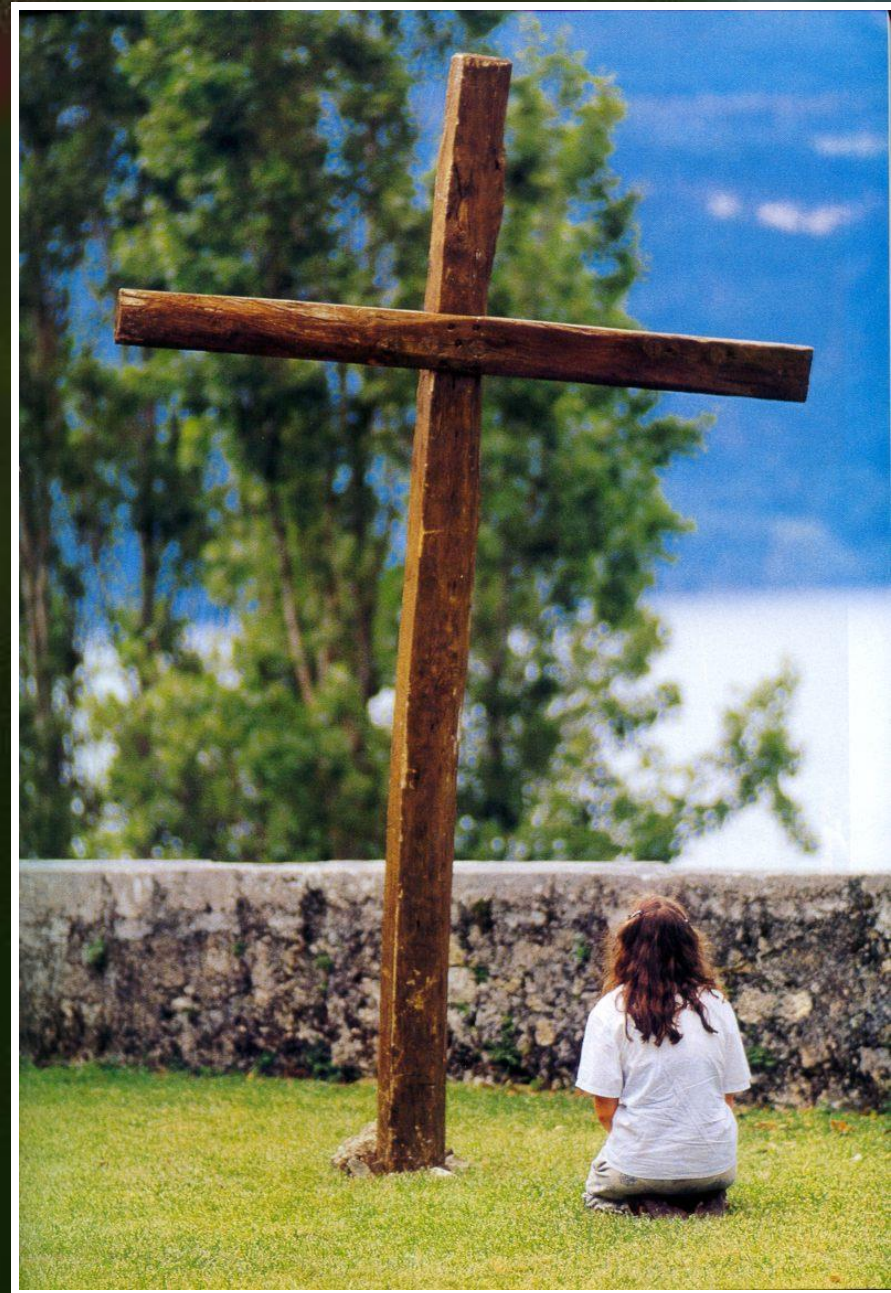
*Rasgos de un estilo educativo*

# Ponerse en la escuela de Jesús

*«Reflexionemos con frecuencia sobre lo que el Señor hace por nosotras, para levantarnos cuando caemos, para reanimar nuestra valentía, para hacernos ver aquello que somos y que debemos ser... Luego, hagamos lo mismo con nuestra educandas, pequeñas y grandes.*

*Mantengamos siempre fijo este principio: oración, caridad, tiempo y paciencia, pocas palabras y mucho sacrificio, buenas recreaciones y bien ordenadas ocupaciones; menos exigencia hacia las niñas y más firmeza y equilibrio en nosotras»*

Rasgos de un estilo educativo



# Inspirarse en María

*«Habitarse a hablar con ella,  
como con una amiga,  
con la mamá,  
con la maestra...»*

*Una educadora cristiana repite  
con María:  
“He aquí la esclava del Señor”.*

*No se pueden ganar los  
corazones si el amor puro no  
nos hace humildes esclavas de  
las almas que Dios nos confía  
para llevarlas a Él»*





*Madre Assistente*

*Por 24 años Consejera  
Escolar para las Escuelas  
y los estudios (1876-1900)*

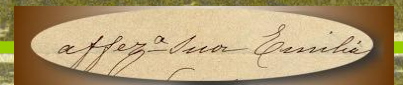


*«A la Segunda Asistente será  
confiado lo que respecta a las  
escuelas y la enseñanza en las varias  
Casas del Instituto»*

*(Constituciones 1878 III 9)*

*Visita todas las Escuelas abiertas por las FMA en Italia,  
Francia, España, Túnez*

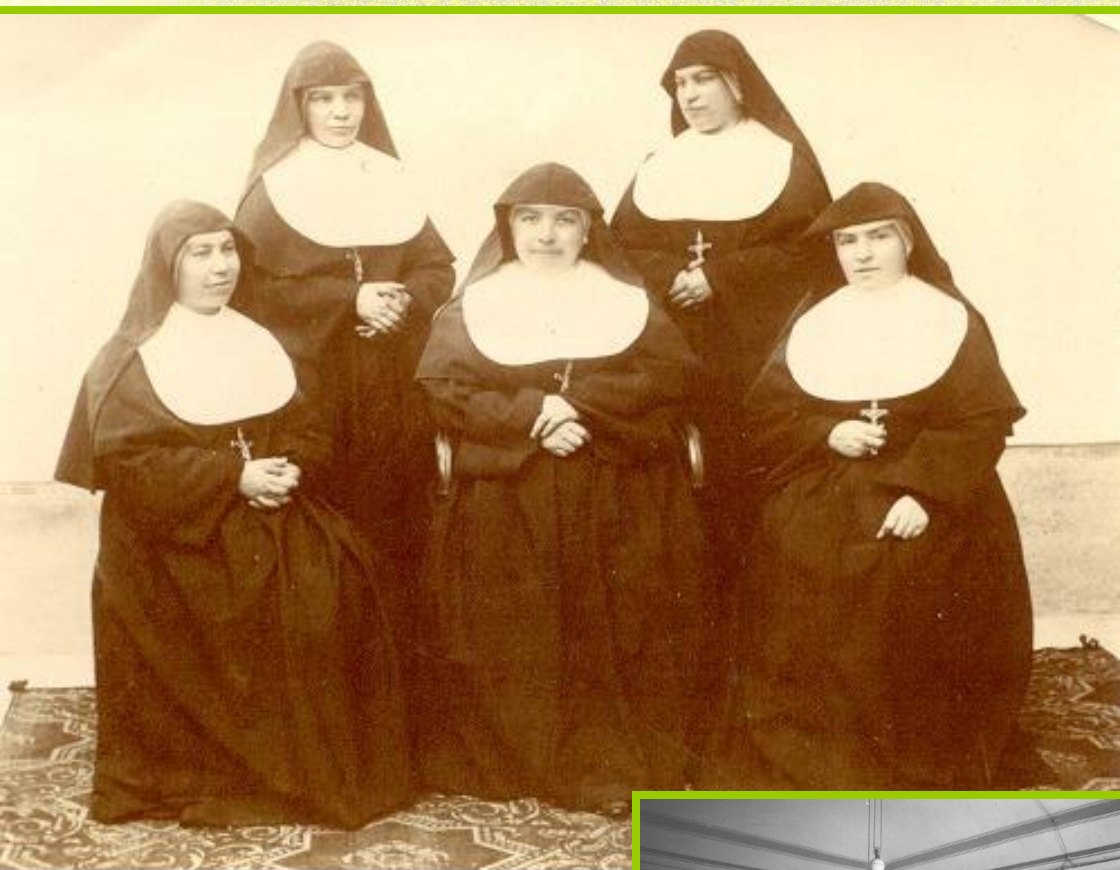
*Madre Asistente*



# Formadora de educadoras

*«No apreciaba nada más  
que a sus maestras.  
Las formaba,  
Llegaba a ellas con sus  
escritos, las animaba.  
Se encontraba siempre en  
medio de ellas»  
(De los testimonios de las  
hermanas)*





*Madre Emilia Mosca  
participa en 4  
Capítulos Generales*

*I 1884*

*II 1886*

*III 1892*

*IV 1899*

*Consejo General 1884*

*Salita del  
Consejo General*



*Madre Asistente*

*Sua Emilia Mosca*

*Origine dell'Istituto  
delle Figlie di Maria Aus.<sup>ca</sup>  
Fondato da D. Bosco  
nell'anno 1872*

*(1872 - 1900)*

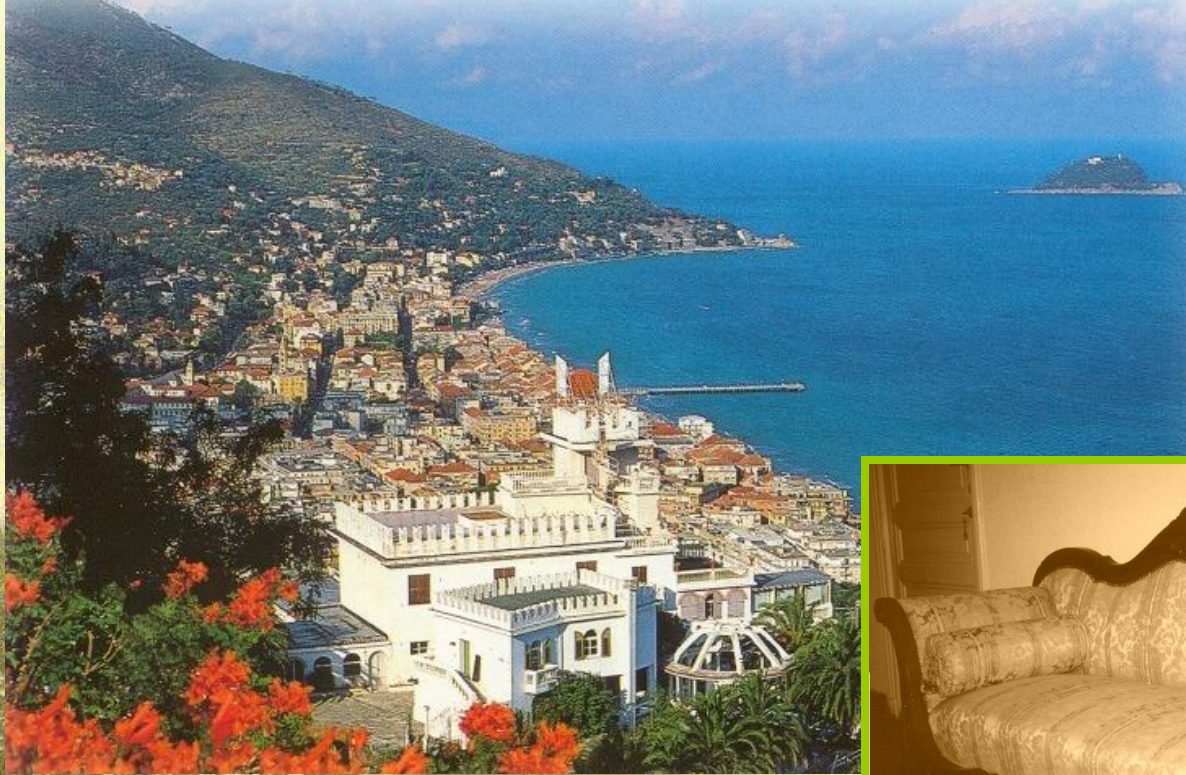
***En 1897, para el 25° de la Fundación del  
Instituto, inicia la redacción de la Cronohistoria***

**Madre Asistente**

*affez.<sup>ta</sup> Sua Emilia*

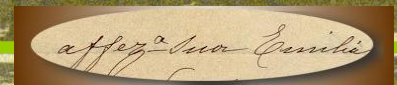


*El último viaje hacia la  
Luz*



*Al regreso de Francia, en una breve escala en Alassio,  
en la salita de la casa de las FMA,  
la alcanza la última llamada*

*El último viaje hacia la Luz*



# 2 Octubre 1900

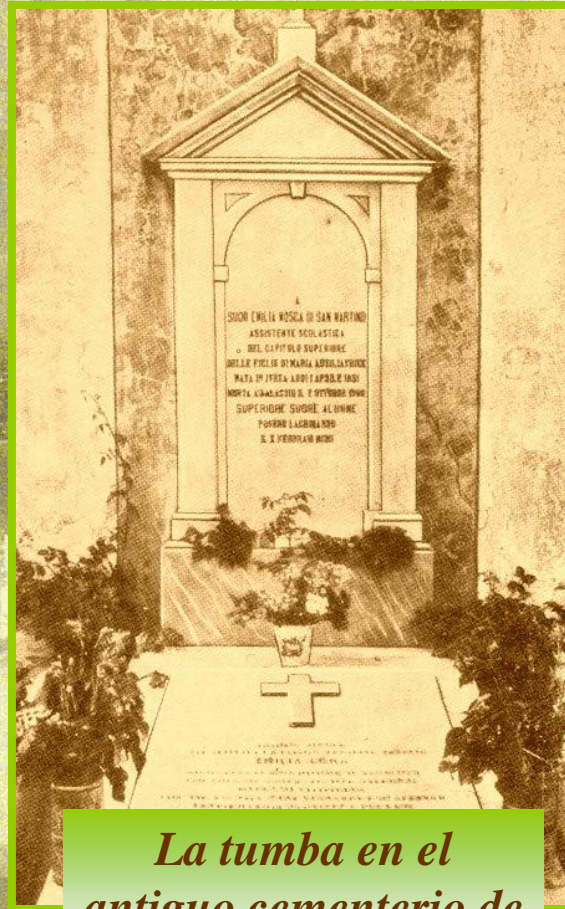
## Fiesta de los Ángeles Custodios

*«A medida que los años van pasando,  
el alma se eleva  
y contempla siempre más un vasto horizonte;  
los ángeles que te guían te lo iluminan  
y te hacen ver a lo lejos  
un reflejo de los esplendores  
de la ciudad eterna»*

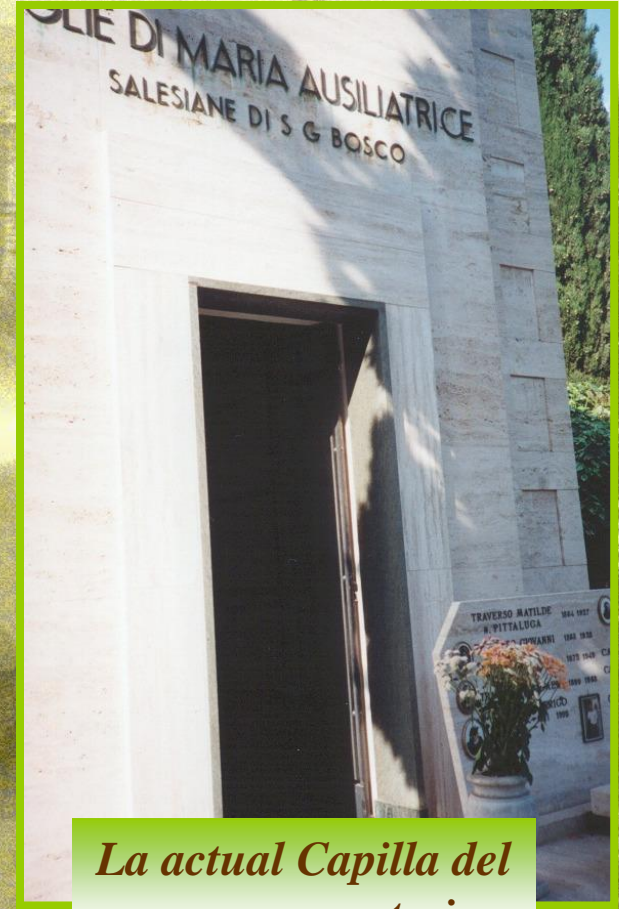
*(carta del 24 marzo 1898)*



# La tumba de Madre Emilia Mosca en Alassio



*La tumba en el antiguo cementerio de la ciudad*



*La actual Capilla del nuevo cementerio*

*El último viaje hacia la Luz*

**Una vida que se entrelaza con la historia de los primeros 30 años del Instituto**

Una herencia educativa rica de fecundidad



Una maestra de pedagogía salesiana

Un don de Dios al Instituto, a la Iglesia y al mundo

***Madre Emilia Mosca***



UNA HERENCIA EDUCATIVA RICA DE FECUNDIDAD









